Մանրամասի էֆեքտար սենտէտ 300 Նիւսախ վէրիլիսլ, սենէվի գըյմէթի իսթանպոլ իչին 250 ղրշ. վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսթա բարասը իչինաէ օլարագ, սենէվի գըյմէթի սաղ ազէմ 250 վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ. տուր։

Վէ պէհէր Նիւսխէսի 40 բարաես սաթըլըր։

Անանուտի Էֆեմեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Դրանաթը պէհէր սաթը-որ իչին պիրինճի ատֆա 5 իքինճի ատֆա 2։ Վէ իւչինճի վէ սայիր ատֆալար իչին 1 էր ղրշ. Իսան սըրասընա գօնուլմասան իլանըն սաթը-ը 5ղշ-տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթասա Բէնճէմպիհ բազարընտա վագը Ն՝ 29 Իբսի իսանընտա կարասպէտ 8։ Փանտոսեան խամիէ վէ օնանէրիլէճէք սէր։

ԻԼԱՆԼԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Rochechouart, N° 7.

LA VULNÉRINE

Եէնի վէ էսկի քեսֆիֆէյի եարալարը հանան վիճուտէրի։ Պէհրլի պէ օճէքլէրին վիրախի եարալարը էյիլէթիր։

Ֆիրիր վէ գումբանեա, Էնժիլէն սոգագ, Ն՝ 24։

Էճզամընարատա պուլունուր։

HYDROCÉRASINE

ՎԷ ԵԱԽՕՏ

ՎԻՃՈՒՏ ԹԷՐԼԷՄԷՍԻՆԻ ԱԶԱԼԹԱՆ

Մէկքիր սիւս սուեու, թէրին աղ չօգ ղուվվէթլի ղօգուլարընը անիսէ տէֆ իսէր։

Տէրիսի բարլաթը, եումուշաթը, չօգ եօլ եիրիթիր, տեաղը չօգլուղ իւչիթտիրմէկ։

Գատընարընը հէր կիունիւք սիւպէրի իչին զիղբյէկէթ պիր սու տուր, վիճուտի, ղուվվէթլէթմէրիր վէ թաղէվիք վիրիր։

Բարիս, Ֆիրիր վէ գումբանեա, Էնժիլէն սոչագ, Ն՝ 24։ Բէկրուքէր վէ լավանատճրարա, վէ Տէլլա սուտա, Վ՝ Ֆանին, կանժիւք պիրատէրլէր էճզախանէլէրինտէ պուլունուր։

Papier Rigollot

ՐԻԳՕԼՕ ԹԵԱՂԸՏԸ

ՎԷ եախօտ

Վէֆատա քիմեա մախսուս լիքա էլեն ֆեաղըտ էլեն ֆեաղըտ

ԻԼԷՆԷՔ հաչրալ։

Մէկքիր հարտալ, Բարիս խասթախանէլէրի վէ պիր մահէլլասին տիկէր պիր մահէլլէ նագլ օլունապիլիր մուհարեպէ խասթախանէլէրի, վէ իսիլբաթ օրուն պահրիեէ նէզարէթի թարափընտան գապալ օլունմուշ տուր։

Մէկքիր մուալիճէնին պաշլամա չու հայսկէթի վար տըր քի ազ վագըթտա խասթէլէյի տէֆ իսէր։

Մէկքիր հարտալըն գալը տախի պուլունապիլուրնտան, գութունուն իւզէրինտէ Բիկոլը լուզէթի եապըլմըշ օլմասընա տիգգաթ օլունմալը տըր։

Բարիս, 26, սոգագ Վ՝ Իէյլ-տիւ-Թանբլ խթանպօլտա պաշլամա մէրքէպի, Սուլթան Համամ ճուտատէսինտէ Մ՝ Տէլլա Սուտանըն 11 նիւմիրօլու մաղազասը օլուսը, սայիր էճզախանէլէրտէ տախի սաթըլըր։

PATE EPILAR TOIE

Մէկքիր մահսուլ, ատրիսի ասլա պօղմագըզը, թիյլէրի տէֆ իսէր վէ քէօքլէրինի չըղարը։

ԲԸՐԷՄ ՏԻՒ ՍԷՐԱՅԻ

Պու տախի սրգընթը վէրիճի թիյլէրի անինտէ չըգարը։

Ուսմամի տէքօրէթօ, Փարիզտէ Ժ՝ Ժ՝ Ռուսս սոգաղընտա Ն՝ 1 Վէյմ Տիւսէր։ Պուլունուր Տէլլա Սուտա, կանժիւք պիրատէրլէրին, Ժ՝ Պ՝ Գօրէյս վէ Ժ՝ Պ՝ Տիւսոթթն էճզախանէլէրինտէ։

SAVON ROYAL DE THRIDACE DE VIOLET

ԲԱՐԻՍԻՆ ՊԷՐԱԹԼԸ ԼԱՎԱՆՏԱՃԸՍԸ

Միւթէպէր հէքիմլէր, տէրի սըհհէթի թաղէլէյի վէ կիւզէլլիյի իչին եալընըզ պուլունուր թավսիյէ իլէմիշլեր տիր։

Տիւնեանընն քեսֆիֆէյի չէհիրլէրինտէ պուլունուր։ Ֆապրիզանընն, իւզէրինտէ, ՐԷՆ ՏԷԶ ԱՊԷՅԻ եապըլը մարգասընը խթէ։

CONSEIL AUX DMAES

ԳԱՏԸՆԼԱՐԱ ՆԱՍԻՀԱԹ

Բարիսին պէրաթլը լավանտաճրսը վէ ՍԱՎՕՆ ԸՕՍԾԱԼ ՏԸ ԹԸՐԻՏԱԱ նամ սապունու իճատ իտէն Վ՝ ԻԼՕԷՆԻՆ։ Թավսիյէ օլունմուշ մախսուս մահսուլաթը։

ԿԻՒԶԷԼԼԻԲ Վ՝ ԻՐԷՆ ԳԱՑՄԱԳ

Իչինտէ Հալ-Էէր վէ պէնճ-ը սուլունան մէգքիր գայմագ թէնէ թաղէլիք, եումուշագլըգ վէ բարլագլըգ վիրիր։

ԻՒԶ ՃԻՆՍ ԳՕԳՈՒԼՈՒ ԷՃԶԱ Խիւլասասը Մէնտիլ իչին լավանտա

ԳՕԳՈՒԼՈՒ ԿԸԼԻՍԷՐԻՆ Տէրինին եումուշագլըգընը, կիւզէլլիյինի պագը սագլամագ իչին մութլաղ սուրէթտէ իկթիզալը տըր։

ԲԸՐՕՎԷՆՍ ԿԻՒԼԻՆՏԷՆ ԹԷՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ԿԸԼԻՍԷՐՕԼԷ

Սըհհէթէ ֆայիտէլի պիր սու օլուպ, հէր նէվի թաղէթէ գուլանըլըր վէ հէմ սէրինլիք վէ գուվվէթ վիրիր։

ԹՈՒԱԼԷԹ ՍՈՒԼԱՐԸ ԽԻԼԱՍԱԸ Տէրիսի եումուշաթմագ իչին

ՍԱԳԸԶ ՃԷԶԻՐԷՍԻ ՄԱՍԹԻԳԱՍԸ (սագըզ) ԻԼԷ ԹԷՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ԲԱՍԹԻԼ ԱՄՊՐՕԶԻԱԳ

Նէֆէսէ թաթլըգ, թաղէլիք վիրիր։ Տիւնեանընն քեսֆիֆէյի չէհիրլէրինտէ պուլունուր։

Գալընտան սագընմագ իչին, իւզէրինտէ, ԼԱՐԷՆ ՏԷԶ ԱՊԷՅԻ եապըլը օլան ֆապրիգանընն մարգասընը խթէմէլի։

ARGENTEZ VOUS-MÊMES

Խալիս Ա-Դ-Ը մէվէ իլէ զայէթ գօլայլըգլա, վէ սօլմամագ իւզրէ, սուֆրա թագըմլարը, էյէր վէ սայիրէ, հէր նէվի արասա թագըմլարը պէեազլաթտըրըլըր։

Մէգքիւր թօղուն չիչէսի 3 1/2 ֆրանգա օլարագ, Գալաթասա Եիւքսէք գալտըրըմտա Մ՝ Վէլիչ վէ գումբանեասընընն մաղազասընտա սաթըլըր։

Հ՝ Լապօն, 14 Սէն Ժիլ սոգաղը, Բարիս

Էվալինա բօմատասը

Մէգքիւր բօմատա սաչլարընն տէօքիւմէսինի մէն իթտիքաէն պաչգա, սաչլարա պիր կիւզէլլիք վէրիր օլուպ, խասթալըգ վէ եախօտ իսթիեարլըգ սէպէպինէն սաչլարընը զայպ իթմիշ օլանլար իչին, չիմոսկէ գատար իճատ իտիլմիշ օլան իլաճլարընն պաչլըճասը տըր։

Էվալինա բօմատասը աչ վագըթ զարֆընտա սաչլարընն տէօքիւմէսինի մէն իտիպ, քէօքլէրինի գուվվէթլէնտիրիր վէ սաչլարա քէնտի էվվէլքի բէնկէրինի քէսպ իթտիրիր։ Աչ վագըթ զարֆընտա սաչլարընն ուզանմասը իչին մէգքիւր բօմատա իլէ, սագալ վէ սաչ իչին մախսուս օլան բօմատա իսթիմալ օլունմալը տըր։ Մէգքիւր իլաճլարը պիր իքի հաֆթա՝ իսթիմալ իյլէմիշ օլան 17 չաղընտա տէվամ էտէճէկլէր, ուզուն վէ իրէք կիպի սագալարա մալիք օլմուշլար տըր։

Մէգքիւր Էվալինա բօմատասը, Գալաթասա Եիւքսէք գալտըրը հաա Մ՝ Վէլիչ վէ գումբանեասընընն 88 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ սաթըլըր։

ԷՃԶԱԽԱՆԷՅԻ ԱՖԻԹԱՊ

Վ՝ Ժանին

Իսթանպօլ Քէօրրիւ պաչը Ն՝ 7-8

Վէ Պէյօղլու Ալա ճամի ճատտէսի Ն՝ 77։

Սաթըլըր Բէչէն Ֆէյզ ղայէթ էհվալն

Մէգքիւր էճզախանէլէրտէ սարֆ օլունմագտա օլան սիլճիւմէկ քիմեէվի վէ էտվաթի միւթէնէվիա, Եվրոպանընն էն մէշհուր վէ միւթէպէր ֆապրիգալարընտան ճէլպ իլէ, հէր նէվ էճզա վէ մուալիճէլէրին խալիսի օլարագ, հէր վագթ հազըր վէ սիւրաթլա թէրթիպ վէ թէրքիպ օլունմագտա օլուղլա վէ էնվայի մատէն սուլարընընն թազէ օլմագ իւզրէ պէհէր հաֆթա բօսթա վաբօրուլլա կէթիրիլմէքտէ, վէ թէէսիրի միւսէրրէպ վէ թէէֆրիւպէլի օլան Ղօրվէճիանընն Քրիսթիանիա ատտասընընն իսալիսի օլարագ Մօրինա պալըղը ճիեէրի եազընընն պիր դաչ նէվի, վէ Պօրտօ վէ Մաճար վէ Սբանեանընն գընա գընալը վէ չէմբէլի վէ սատէ էնվայի չարասալարը, վէ հէր էէվ չուրուալարը, վէ չիզօլաթա, վէ բէք ալչա չայ, վէ ղայէթ էհվէն սուրէթլէ աղ վագըթտա էճզա իլէ եարըլըր պուղ վէ ատնատուրմա մաքինալարը, վէ էնվայի ղօգուլու բուհլար վէ բօմատաչար վէ սայիրէնին քէրքէնթ վէ թօրտան իսխասպաթ վէ իսրաճաթընը մաթլուպ, վէ սըրարըչ պուլասարան զվաթա քէմալի սուհուլէթ վէ էմնիյէթլէ տէսթիրէս օլաճաղլարը խասսէթէն իլան օլունուր։

ՕՐԱՑՈՅՑ

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ

1873

Գ՝ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

Այս փոքր դիրքով օրացոյցին պարունակութեան գլխաւորներն հետեւեալ նիւթերն են. խաւարմունք, թղթատարութիւն, հեռագիր, չոգենաւք. երկաթուղիք, թրամվայ, գլխաւոր տէրութիւնք աշխարհի, առողջական և քնտանեկան օգտակար նիւթեր, մագի, եղունգի, ակռայի, աչքի դարմանումն, յաճախ պատահող տկարութեանց ինչպէս նաև շուներէ խած. նուազաց, թիւնաւորելոց, մեղուներէ խայթուողաց, արբեցողաց, խուլութեան, չիլ աչաց, կնտակ և թեփոտ գլխու, եղունք ծամող մանկանց, գարշահոտ շնչոյ, ակռայի, գլխու և ծիծի ցաւի անմիջական դարման, լու, մլուկ, ճանճ ևն ջնջել, հին ճանճէպ նորել, մորթը փափկացնել, եղունք սպիտակացնել, մանկատածութիւն, առածներ, պատմութիւնք, մրցանակաւոր հանելուկ, բևեռագրի մը պատկերն և անոր բացատրութիւնը և այլն. ծանուցումք. արձանագրութեան տեսար։ կը ծախուի գիրք և լրագիր ծախուած տեղերը, մանաւանդ պարագան. կեդրոնատեղի Ֆրէնկեան գրատուն 'ի Մէրճան. գին 2 ղրշ. պարզ կազմով։

ՊԱՏԿԵՐ

ՀԱՅՔԱՏԱՆԻ

Այս սիրուն և խորհրդաւոր պատկերը, զոր Մեծ. Ճանիկ Արամեան՝ փարիզու և Լօնտօնի թանգարանաց մէջի Պարթևական և Հայկական հնութիւններէն հաւաքաբար յօրինած և 'ի լոյս ընծայած էր 1861ին, ժամանակէ մ'ի վեր սպառած էր, և ահա վերստին 'ի լոյս կընծայուի Մեծ. Ճ. Արամեանի կողմանէ, աւելի մեծ դրիւք և կարեւոր համարուած սրբագրութեամբք։

Այս պատկերն երկու տեսակ գին ու տիպ ունի, և կը ծախուի մասնաւորապէս 'ի Գրատան Փարիզու (Զաքմաքճըլար եօքուշու, Յակոբեան խան թիւ 13։

Կը ծախուի նաև Մարգարեան եւ Դաֆֆեան գրավաճառաց քով։

Գին Սինեան գունաւորի՝ 8 ֆրանք

» Պարզ սպիտակի 6 ֆրանք։

ԲՕԱՆ ՏԱՐԻ ԵՏՔ

Հանրածանօթ Ա. Տիւմայի այս քնտիր վէպին Ա. հատորը Պօլիս հասած բլլալով, արդոյ բաժանորդներէն կը խընդրուի որ իրենց անդորրագիրը ներկայացնեն Զաքմաքճըլար եօղուշու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը, և հոնկէ ստանան նոյն հատորը։

Բաժանորդագրութեան գ՝ն 4 հատորին ղշ. 50

Իւրաքանչիւր հատորը » 15

Երկրորդ հատորը հրատարակուելէն ետք բաժանորդութիւնք պիտի գոցուի

ԳԱՂԹԱԿԱՆ

ՀԱՅՈՑ

ԳՐԵՑ

ԵՍԱՅԻ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՂԵՒՕՆԴԵԱՆ

ԱՊԱՀՈՒՆԵԱՑ

ԳՈՐԾ Ե.

ԺՈՂՈՎՐԴԱՍԷՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՂԱՏՈՒ

Կը ծախուի ամեն Հայ գրավաճառաց քով։ Գին փարայ

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՍԸՐՊ

Քոլաչին գավառը հագդընտա հուսուլէ կէ-ալէն թէէսիր

Ալաֆրանկա հոկտեմբեր 10 թարիխէ, Պէլկրատտան Բրբէս զազէթասընա շու վէճհ իլէ եազըլմըշ տըր։

«Լիբօ ճիվարլարընտա Օսմանլըլար իլէ Դարատաղլըլար միանէսինտէ վուդու պուլան սօն գավգանըն հավատիսի, պուրատա սիւքիւթի իթթիխաղ իտէրէք թէհամմիւլլէ գապուլ օլունմուշ տուր։ Էկէր պու խապէր, պունտան պիր այ էվվէլ ալընսա իտի, Սըրպըն պիր ուճունտան տիկէր ուճունա գատար պիւթիւն էհալի ախզը ինթիգամա գալգըշմագ արզուսի պէեան իտիպ, թէքմիլ էհալինին, զիեատէսիլէ թահրիգ իտիլմիշ օլաճաղընտա չիւբհէ եօգ իտի։ Պու կիւնքի կիւն, հալը հազիրըն թէպտիլ օլտուղու վիչնազարը տիգգաթա ալընարագ սիւքիւթի իթթիխաղ էյլէմէքտէ տիրլէր։ Պունտան պիր գաչ հաֆթա մուգատտէմ էհալի նէ մէյիլտէ իտի իսկ, չիմտէ անտէն պիւսպիւթիւն Ֆարգը պիր մէյիլտէ տիր, չէօյլէ քի պունտան պիր գաչ հաֆթա մուգատտէմ, մուհարէպէ իտիպ, էսքի Սըրպիսթանը իլէ Պոսնաը զապթ իթմէք տիշիւնիւլիւր իտի։ Օլ վագթէ, էհալինին ալէամէթի (նշանաբան) էվէ-ըվէնէ մոհոբ իտի, չիմտի, մէզքիւր լուղէթ եէրինէ, ըլբմ-ի լուղէթի կէչմիշ, վէ պէօյլէ եաբանլարը իլէ չօգ էյի եաբմըշլար, զիրա, Սըրպիանքն իսթիդպալը, մէյտանը մուհարէպէտէ իպրաղը չէճաաթ իթմէքլիք իւզէրինտէ միւէսսէս տիր։ Բրբէնս Միշէլ տէ պու էֆքեարտա իտի, չու սօն օն իքի սէնէ զարֆքընտա, Սըրպիատա պէօյիք վէ էյի հէր նէ քի եաբբլտը իսկ, եալընըզ սուլհ ու սալահա խալէլ կէթիրիլմէքսիզին չալըշըլմա ռանէսինտէ տիր։

Շուբասը սահիհ տիր քի, Դարատաղ վէ Սըրպ սինօրլարընա եէնի ասքէր սէվգ օլունմասը, վէ խուսուսի իլէ, Սինէնիքյատաքի մուսթահֆըզ ասաքիրինին արթըրըլմասը։ Սըրպիատա ֆէնա թէէսիր իթտի, ֆագաթ Սըրպլըլար չունու աիւշիւնմէլի իտիլէր քի Սինէնիքյա, մէմալիքի մահրուսէնին էն զայիֆ պիր մէվգբսը օլուպ, անը էլտէն գաչըրմամագ, Պապը ալի իչին հաեաթ եա մէմաթ մէսէլէսի իտի։

Սինէնիքյա ճիվարլարընտա, Սըրպ վէ Դարատաղ սինօրլարը անճագ, պիր գաչ սաաթլըգ մէսաֆէ իլէ այրըլմըշ տըր, վէ Թիւրքիաեը, Պոսնա վէ Հէրսէք իլէ բապթ իտէն եօլ, Սինէնիքյանընն էօնիւնտէն կէչէր։ Իմտի, չօգլուգ եանընտա եանաշըլմամագ օլան մէզքիւր եօլուն, Դարատաղ վէ Սըրպ իլէ գավգա վուդունտէ զիեատէսիլէ հհէմմինէթի պուլունտուղու անլաշըլըր։ Պու սէպէպտէն Դարատաղ ուֆուգունտա պուլութ կէօրիւլիւր կէօրիւլմէզ, հիւքիւմէթի սէնիյէնին, Ըսբէնիքյատաքի մուսթահֆըզ ասաքիրինէ սայիր ասքէր իլավէ իլէմէսի թապիի պիր շէյ տիր։ Իմտի, Սըրպ վէ Դարատաղ հիւքիւմէթլէրինին արպէթա գօրարմաեա հիչ պիր սէպէպլէրի եօգ տըր, խուսուսի իլէ չունուն իչին քի Սինէնիքյանընն մէվգբսը, եալընըզ քէնտուլի մուհաֆըզա իթմէքեէ եարաեըպ, հիւճում իթմէքեէ եարատաղ։

———

Շիչթօվա (Թունա վիլայէթի տախիլինտէ) պու կիւնէտէք եալընըզ Օսմանը լիսանը իւզրէ թէլէկրաֆ շէքիլիր օլտուղու հալտէ, պունտան պէօյլէ էճնէպի լիսանլար իլէ տախի շէքիլէճէյի, թէլէկրաֆխանէյի ամիրէ թարաֆընտան պիլտիրիլմէքտէ տիր։

—Սապըգ իզմիր վալիսի էմին փաշա հազրէթլէրի պու կիւնլէրտէ Տէրսաատէթէ միւվասլէթ իյլէմիշ տիր։

—Բում բաթրիյի հազրէթլէրի, աթալարընն մէզհէպինտէն այրըլմագ իսթէմէյէն Պուլկարլարը եէնիտէն քէնտուեէ ճէլալ իյլէմէք իչին, էեալէթլէրէ պիր թագըմ բաբաս եօլլամագտա տըր։

—Պու կիւնէ գատար, վալիլէր, քէնտի իտարէլէրի թահթընտա պուլունան պիր մահէլլէ ասքէր սէվգ իթմէք լազըմ կէլսէ իտի, Պապը ալիտէն բուխսաթ ալմատըգճա, ասքէր սէվգ իտիլմէզ իտի, ֆագաթ, Պապը ալինին եէնի պիր գարարը իւզէրինէ պունտան պէօյլէ, պիր եէրտէ ույդունսուզլուգ զուհուր իտէրէք, մէնի իչին ասքիր սէվգի լազըմ կէլտիքտէ, ասլա բուխսաթ թահսիլ իթմէքսիզին ասքէր սէվգ իտէպիլէճէքլէր տիր։

—Պասիրէթտէ օգունտուղունա նէզարէն, Սատրը սապըգ Միտհաթ բաշա հազրէթլէրի, ազլինտէն պիր գաչ կիւն էվվէլ, Զաթը հազրէթի Շահանէեէ պիր թագըմ մուհիմմ իսլահաթ լայիհասը թագաիմ իյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր բաբօրթօտա, խազինէնին վարիտաթընը արթըրմագ իչին իթթիխաղը լազըմ կէլէն թէտպիրլէր պիլտիրիլիպ, պիր օրման վէ մէատին նէզարէթինին իհտաս իտիլմէսի թավսիյէ վէ պունտան խազինէի տէվլէթէ սէնէտէ 100 պին քիսէ ագճէ հասըլտի թէրէթթիւպ իտէճէյի թահմին օլունմուշ տուր։

Եէնի սատրազամ հազրէթլէրինին, մէզքիւր իսլահաթլարը իճրա իտէճէքլէրի պիլիշթիպահ տըր։

—Թօրխանէյի ամիրէ, սիլահ իմալընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ, պու տէֆա ինկիլթէրրատան իւչ նէֆէր ուսթա միւֆէթթիշ ճէլպ իթմիշ տիր։

—Մաէթթէէսիւֆ իշիթտիյիմիզէ նէզարէն տէր Լէվընթ Հէրբլտ, Քեաղըտ խանէ տէրէսինտէն Պէյ օղլուեա սու կէթիրթմէք իչին, օլ գատար մէսարիֆ իտիլէրէք Էվրօպատան կէթիրթտիրիլէն թուլումպալար իչէ եարամատըլար վէ պունուն սէպէպի իսկ, պաշգա պիր շէյ օլմաեըպ, իլլա Քեաղըտ խանէ բրմաղընտա սու պուլունմամասը տըր։

—Սատրազամ հազրէթլէրի, պու կիւն Պէպէքտէքի եալըլարընը թէրք պիրլէ, Մէֆա մէյտանընտաքի գէշլըգ գունագլարընա կէլէճէքլէր տիր։

Պիր գաչ կիւնտէն, վիւքէյայի ֆիխամ հազարաթը տախի, գէշլըգ գունագլարընա կէօչ իտէճէքլէր տիր։

—Բայիթախթէն վարուշլարընտա իհտասը թասավվուր օլունան տայիրէյի պէլէտիյէլէր պա իրատէյի սէնիյէ լաղվ օլունմուշ օլուպ, եալընըզ, Պէյօղլու վէ Դալաթանքն ալթընճը տայիրէսի պագը գալաճագ տըր։

—Լոնտրանքն թամիզ բրմաղընտա Պաթավիան նամ բօսթա վաբօրունու պաթըրան Շարքիէ նամ վաբօր, թէլէկրաֆլա պիլտիրիլտիկի կիպի, Օսմանլը ֆիրգաթինի սլմաեըպ, իլլա, խզտիվի Մըսըր հազրէթլէրինին վաբօրլարընտան պիրիսի տիր, մաքինասը տէյիշիլիպ, եէրինէ սայիր մաքինա վազ օլունսուն իչին, Իսկէնտէրիեէտէն ինկիլթէրրաեա իրսալ օլունմուշ իտի։

—Պու տէֆա, Պապը սէրասքէրիտէն, պիր Ամէրիգա ֆապրիգասը վէքիլի օլան Մ. Ադարեանա, պինի 40 շիլինէ օլարագ, 10 միլեօն մատէն գարթուշ սբբարբշ օլունտուղու Լէվընթ Թայմըզտա օգունմուշ տուր։

———

ՄԷՆՖԱԱԹԼԸ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Սահիպի իմզանքն Պահճէ գաբու էմԹաա կէօմրիւկիւ ճատտէսի Նօ. 26 մաղազասընտա, Էվրօպանքն իբրամիչէլի, Ռումէլի տէմիր եօլունուն վէ Պուքրէշին անա պիլէթլէրի սաթըլըր վէ սաթքն ալընը, քէզա Ռումէլի տէմիր եօլունուն վէ Պուքրէշին բրօմէսլէրի էմնիյէթլի շարթլար իլէ սաթըլըր, քէզա Սաքսօնեանքն 95.000 պիլէթտէն իպարէթ օլան վէ ալթը այտա պէշ աէֆա բիանգօսու շէքիլիպ, նըսֆը գազանը վէ տիկէր նըսֆը զայպ իտէր պիր նէվի պիլէթլէր տախի սաթըլըր։

Հէր ճինս պիլէթլէրին գուրօնլարը վէ բիանքօսու իսապէթ իտէն պիլէթլէրին պէտէլլէրի տախի միւնասիպ պիր սկօնթօ իլէ թէէտիյէ օլունուր։

1872 հոկտ. 2 Ղուկաս Ց. Երկանետն

———

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

ԱՎՕԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 23 հոկտ. եմբ.

Բալաղքի նամ Զէբլի ֆէսատավէր, նիեէթ ու էֆքեարընտա մուվաֆֆագըյէթ պուլաճաղը հագգընաա գաթի իւմիտ իտէրէք, պու կիւնէ գատար սիւլիւք իյլէմիշ օլտուղու բօլիթիգատան վագ կէչտի։

Սատրազամ հազրէթլէրինին թէպէտտիւլաթը հագգընտա տիբլօմաթլարըմըզըն եիւրէյի բահաթլանտը, մէզքիւր թէպէտտիւլաթ եալընըզչախսի միւլահազարա համլ օլունմագտա տըր։

Բէչթա 24 հոկտ.

Ավսթրիալը վէ Մաճարլարտան միւրէքքէպ օլան վէքիլլէր, 1873 սէնէսինին մալիյէճէ գանունու իւչիւնճիւ տէֆա օգուեուպ գապուլ իյլէտիլէր, վէ Տալմացիա հուտուտլարը իչին ֆազլա օլարագ խսթէնիլէն ագճէեէ տայիր մուարազաեը, կէլէճէք մէճլիսէ թէէխիրէ քարար վիրիլէր, պատէհու, վէքիլլէրին մէճլիսի գաբանտը,

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 24 հոկտ.

Բօն, Լօար վէ Ալիէ բրմագլարընն սուեու չէքիլմէքտէ տիր. Տիւրանս բրմաղը ճօշուպ, գբնբլարընն ուզունլուղունա տօղրու մէմլէքէթի սու պատը։ Մ. Թէօֆիլ Կոթիէ, վէֆաթ իյլէտի։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ—ԱՄԷՐԻԳԱ

Պէրլին, 24 հոկտ.

Ամանեա իմբէրաթօրու, Ցան ժիվան մէսէլէսինտէ հաքիմ օլմասը մինասիպէթի իլէ, օլ պապտէ քէնտի հիւքմինի պէեան իյլէտի։ Միւշարիէյհ հազրէթլէրի, Միւճթէմէալի-Ամէրիգանքն մաթլուպաթընը, 1846 ահտնամէսինէ մուզայիր ատտ իթմէքտէ տիր։

ԻԹԱԼԵԱ

Ֆիլօրանս, 24 հոկտ.

Բօ նէհրի ճօշմագ թէհլիքէսինտէ պուլունտուղունտան, էհալի էնտիշէ իչինտէ տիր։

Բօմա, 23 հոկտ.

Ժուրնալ տը Բոմ զազէթասը տէր քի 17 շարգ ճէօմաաթլարը, իլէրուտէ մտնասթբրլարըն չաեէտ գաբանմասընա գ՚ըշը բրօթէսթօ իթմէքտէ տիրլէր։

Մէզքիւր զազէթանքն պէեանընա նէզարէն, իսթանպօլտաքի սէֆարէթխանէ, մէզքիւր ճէօմաաթլարքն մէնֆաաթլարընը մուհաֆազա իյլէմէք իչին, իթալեա հիւքիւմէթինէ պիր գբթա նօթա թագաիմ իյլէմիշ տիր։

———

ԹԻՒՃԱՐԻՅԻ

Լիվերբուլ 23 հոկտեմբեր

Միսլինկ Նիու Օրլէանս բամուղու, բէնա 10 3/8

Պու կիւնքի սաթը 10.000 պալէս

———

ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

Լոնտրա 23 հոկտ.

Էհամը Ուսմանի	52 3/4 7/8
1869 իսթիդրաղը	61 1/8
1871 իսթիդրաղը	70 70 1/4

Բարիս 23 հոկտ.

Էհամը ուսմանի	54 30

———

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻԶՄԻՐՏԷՆ՝ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Իզմիր, 3 հոկտ. 1872

. . . Խմբագիր,

Ըստ աւանդութեան Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ կրօնքի էական և ծիսական արարողութեանց մաքուր և անարատ պահուելուն՝ Ցանկաստանի մէջ գտնուող Ս. պատրիարքը ինչպէս որ ուխտադրութեամբ հսկող և տէր ու միանգամայն պատասխանատու է, անանկ ալ քաղաքականապէս արքունական հրովարտակի շնորհիւ՝ բացարձակ իշխող և տէր է ընդհանուր Ցանկաստանի առաջնորդութեանց և անոնց միաբարերեալ խնդիրներու, միանգամայն պատասխանատու։

Արդ՝ շատ աղէկ դիտեմք որ երբ քաղաքի մը առաջնորդ վախճանի, անոր պաշտօնը վախճանած կէտին կը դադրի և նոյն տեղւոյն առաջնորդութիւնը առժամանակեայ կերպիւ գտնուող պատրիարքին կը վերաբերի, և մինչեւ սահմանադրաբար նոր առաջնորդի մը ընտրութիւնը՝ ինքը կը համարուի առաջնորդ եւ պատասխանատու թէ կրօնական թէ քաղաքական բոլոր խնդիրներու։ Առժամանակեայ կրնեմք, վասն զի շնորհիւ օգոստափառ հայրախնամ կայսեր Հայ ժողովուրդը ազատէ սահմանադրաբար իւր ընտրած երեսփոխան ժողովի միջոցաւ գաղտնի քուէով և ազատ կամքը իր ուզածը ընտրել, բայց քանի որ դեռ չէ գործադրուած այդ մասը, ուրեմն հիմակու հիմայ պատրիարքին է հսկողութեան պարտքը և իրաւունքը, տպա ուրեմն խոնարհաբար կը հարցնեմք Ս. պատրիարքին, բանաւոր պատճառ մը ունի՞ արդեօք այս իրեն սեպհական եղած պարտքը չի ճանչնալուն, կամ պարտ ու պատշաճն անօրինելու զանցառութիւն ընելուն, որմէն յառաջ գալիք գժտութեանց եւ խռովութեանց սեւ ամպերը սկսան Զմիւռնիոյ հորիզոնին վրայ տեսնուիլ։ Ինչո՞ւ կը յապաղի հարցունելու տեղւոյս հանդուցեալ սրբազան առաջնորդին քով երեք տարիէ հետէ գտնուող Ս. Երուսաղէմի միաբան Գէորգ վարդապետին՝ թէ ինչո՞ւ համար այդ տեղ կեցեր ես, ո՞երկից առիր կենալու արտօնութիւնը, ի՞նչ գործ կը տեսնես, եւ ի՞նչ պաշտօն ունիս, չես գիտեր որ քու ալ պաշտօնդ դադրած է, և ինչո՞ւ մինչ ցարդ կը յանդգնիս ստորագրութիւնդ առաջնորդական փոխանորդ դնելու։ Ո՞ր առաջնորդին փոխանորդ ես, հանգուցեալն, թէ նոր գալիքին։ Կաղաչեմք այս հարցումները ընելու մի յապաղիք, մի երկմտիք, Ս. Հայրիկ, վասն զի կարծեմք, մեծազօր Տէրութեան բարձր հրովարտակու՝ ձեզ սեպհականուած արտօնութիւն եւ շնորհը չի յարգելով պարտապանց եղած կըլլաք եւ միանգամայն պատասխանատու։ Իսկ եթէ կը-

ռովութեան եւ գժտութեան պատճառ եւ առիթ չըլլալու համար Ձեր ազնիւ և խոհական բնաւորութեամբը առ այժմ բուռ-թիւն պահելը խոհեմութիւն կը սեպէք, կարծեմ կը սխալիք. վասն զի՝ ինչպէս քիչ մը առաջ ըսինք, սկսած է երեւնալ այն գարշելի խռովութեան սեւ ամպերուն բիծերը, վասն զի անոր հոս կենալը խռովութիւն յառաջ կը բերէ եւ ո՛չ թէ ժամ յառաջ երթալը, քանզի անոր բնութիւնը, արժէքը, քաղաքականութիւնը, փառասիրութիւնը, կրքոտութիւնը 'ի վաղուց ճանչցած է Զմիւռնիացին իր վիճակներովը մէկ տեղ։ Հիմայէն սկսած է գլուխ բռնել, ինչ էլ եւ ինչ պիտի ըլլամ երեւակայելով, հիմայէն կը փափաքի հանգուցելոյն ամենօրեայ նստած սենեկին բացուիլը, եւ անտեղ փառաւորապէս բազմիլը, որու՝ լսածնուս նայելով Քաղաքական ժողովը դէմ կեցեր է՝ ըսելով թէ՝ հայը սուրբ համբերէ, դեռ քառասունքը չէ ելած – եւ ի՞նչ պարաք ունի ազգը, որ այսօր պարաքին մէջ կը խեղդուի, իր արկղէն չորս մարդու հաց կերցընելու, թող ընտրուի օրինաւոր առաջնորդ մը եւ իր հասոյթովը ապրեցընէ զինքը, քանզի դեռ երկու վարդապետ եւ մէկ փոքրաւոր ու խոհարար մը ազգը կը կերակրէ քաղաքական ժողովի անխոհեմ որոշմամբը։

Մեք ոչ վարդապետներու պէտք ունինք ոչ փոքրաւորի եւ խոհարարի, մեր պէտքը է ուշիմ ազգասէր, անձնուէր, կրօնասէր, քաղաքագէտ, հմուտ, արդարասէր եւ ազատասէր առաջնորդ մը, որով պիտի յառաջադիմենք, որով պիտի վերածնիմք...։

Ուրեմն կը յուսամք որ ինչպէս ամեն տեղ՝ նոյնպէս հոս ալ պիտի զրկուի կեդրոնական վարչութենէն պատկառելի եւ դործունեայ արժանաւոր քննիչ մը որուն միջոցաւ քայքայեալ երեսփոխանական ժողովին նոր 'ի նորոյ կազմի, կեդրոնական վարչութեան երեսփոխան մը ցոյց տրուի, եւ յետ այնմ ընտրելեաց ցուցակ ներկայացնելով սահմանադրաբար արժանաւոր առաջնորդ մը ընտրուի, որով պիտի ճնայ ժողովուրդն Զմիւռնիոյ՝ շնորհակալու առ Ս. Պատրիարքն եւ առ կեդրոնական վարչութիւն։

ՎԱՀԱԳՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Սամաթեանքն «բազմադիմի ազգօգուտ ծառայութիւն»լրը իւէ քէսպի նամ իթմիշ օլան Հայկական ընկերութիւն գազինօսունտա շու սօն կիւնլերտէ վուգու պուլան ըէզալէթլէր հագդընտա, պիր գաթ թարաֆընտան շու աթիտէքի մէքթուպու ախզ իթմիշիզ տիր։

1872 հոկտ. 10 Սամաթեա

... Միհէլիփ,

Օրագիրին 320 նիւմէրօլու նիւսխէսինտէ, պիր Սամաթեաքընն Հայկ. ընկերութիւնտա միւնազարա չըզարմազ նիյէթի իւէ, պիր գաչ տէֆալար Հայկ. ընկերութիւն գազինօսունտա պուլունանլարքն բահաթընը պօզմազտա օլտուղունու օգուտուքլաքին, պու կիսլիւր պիր քիչի օլմաեպզ, իւա պիր չօգլար օլարագ, հէր նասըլ իսկ, Օրագիր եալընըզ պիրինի պիլմիշ օլմագ իսթէմիշ տիր։

Պունարտան էքսէրի, Հայկ ընկերութիւնուն միւէսսիսլէրի օլմագա էօյիւնմէքտէ, վէ թէրպիյէլի քիմէնէլէր կէօրիւնմէք իսթէմէքտէ իսէլէր տէ, էքսէր տէֆա, սէպէպիյէթ քէնտի թարաֆլարընտան վիրիլէրէք, թուլումսաճըվարի գավղալար վէ ըէդալէթլէր իթտիրլէրինտէն, Օրագիրին «Խէգեալ տէտիկինի թատիդ իթմէք իչին, թահգիկ հաճէթ գալմամագտա տըր. պու կիւրուհուն պէօյէ սուտի հալլէրտէ պուլունմալարը, նէ քէնտիլէրէ վէ նէ տէ ադրապա վէ ֆամիլեալարընա չէրէֆ կէթիրիր։

Հայկ. ընկերութիւն Սամաթեալըլարընն «Խէգեալ» էլէնէ (բարոյականութեան պատկեր) տէր, Օրագիր. էկէր Հայկ. ընկերութիւնընն պու կիւնքի հալի իչին տէր իսկ, պիրազ դըսա քէստէ ֆիկնա օլմագ, կերա, պու թէմելի պիւթիւն Սամաթեալըլարա հագարէթ տալմէք օլաճաղընտան, պունա հիչ պիր Սամաթեալընն դապալ իթմէկէճէկինտէ պիլմէճ չիւբահէ եօգ տուր. էսէֆ իսէրէք սէպէբիմ քի, Հայկ. ընկերութիւն ազալարընտան էքսէրիինն միւհիմք քիւսթախլըղը վէ գայտըզլըղը սայէսինտէ, պիր գաչ քիշիներին եէսի իսթիգալինտէ գալարագ, պու կիւն ֆէսատ վէ ճիղվիթլիք մէնպաը օլմուշ տուր. վէ գազինօ իսէ, ատի մէյլանէլէրտէն տահա ատի պիր հալէ կիրմիշ տիր. ուրթանը՞ եօրլար մը աճէպա ընկերութիւնընն պու հալինէ սէպէպ օլանլար, օ ընկերութիւնուն քի, պիր վագըթ միւնթազամ պիր հալտէ օլուպ, վէ հասըլաթը մագսէտինէ սարֆ օլունարագ, ընկերլէրին ճիւմլէսի խօշնուտսյէթինի մուճիպ օլուր իսի։

Իմտի, աճիզանէ ըէճա իսէրիմ ճէմի ընկերլէրէ, քեաֆի տիր արթըգ պու տէրէճէ գայտըզլըգ, ճէմիի ընկերլէր թէճէմիիւ իսէրէք, Օրագիրին տէտիկի «Խէգեալ գավզաճըլարը ընկերութիւնտան տէֆ վէ թարտ իթմէլի, ընկերութիւնուն ինթիզամընա զայրէթ իյլէմէլի, վէ Լսկի թէվէճճիւհ վէ չէրէֆինի գազանմաեա չալըշմալը տըրլար։ Մէզքիւր ընկերութիւնտա գավզա իսէն պիր օլմաեըզ, իլլա պիր գաչլար վար տըր տէտիկիմիզի իսպաթ իչին. Հայկ. ընկերութիւն գավզալարընընն եալընըզ իքի հաֆթալըգ «Ռ-Ռէ-Ռէ-էն» եազմազա մէճբուր օլտուգ։

Հոկտ. 8 տէ բազար աիշամընը, ընկերութիւնաա Մոսիկ աղա մարիֆէթի իւէ տօլաշմազտա օլան գանճանակա փարա վիրմէյի ըէտտ իտէն պիրինի, Վարդանեան հաճի Յակոբ վէ Արծիւեան Անդրանիկ աղալար պիր էյիճէ թէրէլէսիքլէրի իչին, պիրիւք բաթըրթը վէ կիւրիւլթիւ օլտու, ճէմիի խալգ սեազտա իսի, նիհայէթ գավզա իտէնլէրին ճիւմլէսի գազինօտան տիշարը գօվուլարագ գավզա մէքս օլտու. Վարդանեան վէ Արծիւեան աղալար տաեագ եէյէնին խթիտասը իւզէրինէ, հալէա թախթը քէֆալէթտէ տիրլէր։

Հոկտ. 7 տէ ճումա իրթէսի աիշամ, եինէ Վարդանեան հաճի Յակովը աղա իւէ Խօճասարեան Օգսէն աղա, վէ սայիրլէր, սատթ պիր պուշուգ բատտալլրինտէ, եիւքսէք սէսլէր չըգարըպ, վէ լիսանա աըլընմազ քիւֆիւրլէր իտէրէք գավզա իթալիլէր։

Հոկտ. 3 տէ սալը աիշամընը, Բլատեան Պ. Տիգրան, վէ Ճանիկեան Պ. Յարութիւն պէյինտէ օլան մարագայը, քէնտի միւտախէլէսլիլ մէքս իթմէք իսթէյէն Վարդանեան Գէորգ աղա, դասատու Լազեան Պ. Յարութիւնա պիր թօգաթ վուրտու, վէ պէօյիւք չամաթա օլտու. պու արատա Խօճասարեան Մկրտիչ աղա, «դէշէմ Ռ-ռֆ սոս օլան» տէյի պաղբրը։

Հոկտ. 1 տէ բազար աիշամընը, Խօճասարեան Մկրտիչ աղա, վէ Բլատեան Պ. Տիգրան պիրպիրի իւէ գավզա իտիպ տէօյիւշտիւլէր, Խօճասարեան իւշ նէֆէր զապթիյէ ալըպ ընկերութիւնա կէթիրտի, վէ քէլամիարընա իթիպար օլունմազ հալտէ պուլունտուղունտան (1), խասմինի տէրտէսթ իթտիրմէյիպ, գավզա մէքս օլտու։

Թարիխի մէճհուլ պիր կիւնտէ, եանի չէնտ հափթա մուզատտէմ, Պ. Մոսիկ իւէ Ճանիկեան Պ. Յարութիւն պիրպիրէրինէ հագարէթլէր իտէրէք գավզա իյլէտիլէր. վէ Խօճասարեան Օգսէն աղա իւէ Թոհաֆճի Ճանիկ աղա, հէր քէսի սուս իտիպ, քէնտիլէրինի տինէթտիրճէք տէրէճէտէ եիւքսէք սէսլէր իւէ գավզա իտէրէք, հէր քէսի պիհուզուր իյլէտիլէր։

Արթըգ Վարդանեան հաճի Յակովը աղանընը եէկէնի Պ. Բարթիկին, գաչ տէֆալար գավզալար իթտիկինի, վէ չունու պունու թէրէլէտիկինի, վէ գօվլար բարմագլար դըրտըզընը, վէ վիրտիկի ճէղայի նագտիլէրի ճայիզ կէօրմէյիզ նագլ իթմէկէ։

Պէրբուրֆ պէր Սամբէաը

Սահիհէն մէզքիւր ընկերութիւն, էկէր եալանճըլըգ վէ արսըզլըգ ղազէթասընընն տէտիկի կիպի, Սամաթեա էհալիսինին ախլէագը համիտէսինին պիր սուրէթի իսէ, բէք բիւսվայ վէ չիրքին պիր սուրէթ օլտուղունտան, ազաճըգ քիպրի վէ տույղուսու օլան հիչ պիր Սամաթեալընընն, մէզքիւր լագըրալար դապալ իթմէեէճէկինտէ չիւբահէ եօգ տուր։

(1) Զամէն իքի բարեկամակ գարտաշլար տաեի բագընը օլտուգլարընտան, հիչ պիր ախշամ լագըրտըլարընա իթիպար օլունուր հալտէ պուլունտուղլարը եօգ տուր։

Մէզքիւր գազինօտա զուհուրա կէլմիշ օլան ըէզալէթլէրին, եալընըզ եէնիկլէրի ըսթաթիսթիգինի պիլտիրմիշ տիր, էկէր չու ֆէաթրօ օյնաթտըգլարը վագըթլարտա, կէրէք չէնատա վէ կէրէք աշաղըտա զուհուրա կէլմիշ օլան ըէզալէթ մէնզարէլէրի բէրտէլէրինի տաեի աշմըշ օլսա իտի, նամուս թանրեանլար տահա զիեատէ ութանաճագլար իտի։

Պու գազինօտա չու գատար ֆբչըլարլա տիզլէր վէ մասթիգալար վէ շարապլար սարֆ իտիլտիկի, վէ չօգ տէֆա խբնճախբնճ գալապալըգ պուլունտուղու հալտէ, քեարտան վազ կէչիլսէ պիլ, տայիմա պօրճ տաեի պուլունմասընա չօգլար թէճաճճիպ. իթմէքտէ օլտուգլարընտան, էհլի տիգգաթլարտան պազբլար, մէզքիւր գազինօնուն քեարը իւէ. վէ կէզտիրիլմէքտէ պուլունան մէզքիւր գանճանակընն հասըլաթը, պիր տուշկիւն ղազէթաճը իւէ, օնա պէնզէր պիր գաչ ֆամիլեալարը, կիզլիտէն կէչինտիրիլտիքլէրինի շիւբահէ իթմէքտէ տիրլէր։

ԵԱԼԱՆՃԸԼԸԳ ՂԱԶԷԹԱՍԸ

Եալանճըլըգտա քէսպի չէօհրէթ իթմիշ օլան ղազէթա, հէմիշէ հէր թարաֆա սալարագ, էնվայի եալան վէ իֆթիրալարը, միլլէթին հէր գըսմընընն նէֆրէթինի, քէնտի իւզէրինէ, կիւնտէն կիւնէ տահա զիեատէ տավէթ իյլէտիկի հալտէ. Ագապեան վարժարանը տահի ունութմամագտա իսէ տէ, պիզ արթըգ օնա գարշը հիչ պիր ճէվապ վիրմէկէ իրթիքեապ իթմէյէճէկիմիզէն, նասըլ քի էօյլէ իթմէքտէյիզ. եալընըզ չու գատար սէօյլէրիզ քի, մէզքիւր ղազէթա, էկէր, իքի քէրրէ իքի, տէօրթ իտէր տէր իսէ, օնա տահի շիւբահէ իտիմէլի տիր։

Հէր աղաճ քէնտի մէյվէսինի վէրիր, պիզ ասլա, մէզքիւր ղազէթանընն եալանճըլըզընա վէ արսըզլըզընա թէճաճճիպ իթմէյիպ, չիւնքի քէնտի թապի մէյվէսինի վիրմէքտէ տիր. իլլա, չունա էսէֆ իտէր վէ աեըգլարըզ քի, հալէա պիր թագըմ էհալի, նէ մէրթէպէ ութանմազ վէ արլանմազ պիր վարագա օլտուղունու, չօգ տէֆա կէօրմիւշ վէ անլամըշ օլտուղու հալտէ տահի, իրթիքեապ իտիպտէ, եազտըգլարընա, իթիպար վէ էմնիյէթ իթմէսի տահի, հիչ տէյիլ իսէ, ազաճըգ շիւբհէեէ զահիպ օլարագ, աճէպա սահի՞հ մի տիր տէյէրէք, էօթէքինէ պէրիքինէ սիւալ իյլէմէքտէ տիր։

Հէյլէ պիզ, մէզքիւր ղազէթանընն եալընըզ քէնտինէն տէյիլ, էլինէ ալանտան պիլէ իքրահ իթմէքտէյիզ։

ԷՐԶՐՈՒՄՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

1872 սեպտ. 21 Էրզրում

... Խմրագիր,

Կարին Օսմանեան հպօր տէրութեան մէկ մեծ քաղաքն է Հայաստանի մէջ. ուր կը նստի բարձր կուսակալ մը. և կը կանչուի Վալէյ Վէյլայէթ, գաւառային զրկեալներն հարըստահարեալներն կը դիմեն Կարին օգնութիւն և ազատութիւն գտնալու յուսով. Կարին կը պանծար ինքզինքը խաղաղութեան մէջ կարծելով, և այնպէս կը խաբէր բոլոր ժողովուրդին, մանաւանդ յաչս Օսմանեան մեծափառ կայսերութեան կը ցուցուներէր թէ ամենայն ինչ բարեկարգութեան և խաղաղութեան մէջ է և. և.։

Կարին խաղաղութեան մէջ է. վասն զի բոլոր քրիստոնեայք ահով դողով պաշարուած, ինչքերն կրակի և կեանքերն գազանի գնդակներու մատնուած կը տեսնուի, Կարին 'ի խաղաղութեան է, վասն զի փասարմաճեան խաչատուր էֆէնտիի մէկ խանն այրեցաւ, և տասն հինգ օր ետքը խաչատուր էֆէնտին ալ գնդակով չարաչար ըսպաննուեցաւ հրապարակի մէջ, խաչատուր էֆէնտին տէրութեան և ազգին խիստ օգտակար մէկն էր, ինչպէս ազգային լրագրաց մէջ յայտնուած է նորա մեծագործութիւնքն և առ Օսմանեան մեծազօր տէրութիւնն ունեցած մեծամեծ ծառայութիւնքն և. և.։

Կարին 'ի խաղաղութեան է, վասն զի քահանայք փողոցներու մէջ կանարդուին կը հայհոյուին, կը քարկոծուին, չեն կրնար առանց անարգուելու ննջեցեալ տանիլ, գերեզմանատան մէջ մեռել օրհնել, կրօնական արարողութիւն կատարել, ինչպէս Ս. Խաչի մեռելոցի օր քանի անարգութիւններ եղաւ, մինչև անգամ քահանայն մեռել օրհնած ատեն Ցաճիկներն յայտնի կերպով նոյն մեռելի վրայ միզել, և ափեղցիկեղ խօսքերով կանչել, որ քահանայք իրանց պաշտօնը ձգելով հեռացան գերեզմանատունէն, այո՛ Կարին խաղաղութեան մէջ է, այս ամենն անարգանաց կը լուսի։

Կարին 'ի խաղաղութեան է, այս միջոցներս քրիստոնեայք առևտուրի մասին չեն կարող խօսիլ Ցաճկաց հետ, վասն զի կը դանակոծուին, կը հայհոյուի կրօնք, խաչ, կը գրպարտուին, և նորէն կը դատապարտուին, նոյնպէս դիւղացի Հայերն, ամեն կերպ անարգանաց և դաներու ենթարկուած են, կեավուր, քեաֆիր, տինսըզ, բառերով կը պատուեն և այս ամենուն ամենայն խոնարհութեամբ կը լուն և կը համբերեն. եթէ բոլոր բառնան կառավարութեան, անլսելի կըլլայ չնորհիւ զապթիյի հաղարապետին, որուն ևս ամեն քաղցր բառն է (կեավուր). Կարին խաղաղութեան մէջ է։

Ամենայն ինչ 'ի խաղաղութեան է, քրիստոնեայ կանայք բաղնիքներու մէջ կը դանակոծուին, չարաչար կը հայհոյուին, մինչև Ցաճիկ կանայք չը լուացուին նոցա ջուր չը տրուիր լուացուելու, հոս ալ շատ բան լսելու է։

Կարին 'ի խաղաղութեան է, վասն զի զրկանաց բռնութեանց, հարուածոց, անարգանաց, հայհոյութեանց կը լուն և կը համբերեն, մի գուցէ մեծամեծ վտանգներու հանդիպին, միայն սա կըսեմ, այսուհետեւ ոչ ոք համարձակի բոլոր զրկանաց և հալածանաց դէմ, ոչ ոք համարձակի շինել տուն և այլ շինութիւնս. ո՛չ ոք վստահի 'ի հարստութիւն իւր, ոչ ոք կարողանայ յառաջադիմել 'ի վաճառականութիւն և յերկրագործութիւն և. քանզի բաժինն գնդակ է. որով խաղաղութեան մէջ է Կարին։

Հայը թող չը լուսայ իրան հանգստութիւն, վասն զի ամեն բան իրանց համար 'ի զուր է, մեր ողորմած տէրութիւնը իւր ամեն ազգ հպատակաց հաւասարութիւն կը պարդևէ, Հայը դեռ չէ վայելած այդ մեծ շնորհը Կարնոյ մէջ. մեր օգոստափառ բարեխնամ տէրութիւնը կը ջանայ կը քաջալերէ իւր հպատակներն որ հարստանան, որ գործեն, որ հայրենեաց շինող ըլլան, որ ևն. ևն. ահա հարստութիւն և աւերակներ շինող լինելու, տէրութեան երկիրը զարգացընելու, և տէրութեան գանձուն մեծ շահ ընելու տխուր վախճանը, որ տեսանք աչքերուս առջև Փասարմաճեան խաչատուր էֆէնտին, ո՜հ ինչո՞վ և որմով մխիթարուի այս խեղճ ազգը և թշուառ ժողովուրդը, յոյս միայն Օսմանեան օգոստափառ ողորմած կայսեր վրայ դրած և նորին վեհափառութեան արդար օրէնքներէն կ'ակնկալէ իր փրկութիւնը, ինչ կերպով իւր ձայնը բարձրացունելով կարողանայ ողորմած կայսեր ականջը հասցունել, չենք գիտեր։

Ամսոյս 19 քաղաքիս կուսակալ բարձր Սամիհ փաշան դիմեց դէպի Կարս, կըսուի թէ Սօղանլի ըսուած մեծ անտառը սատիկ կերպով կայրի, որոյ շինելուն համար փութայ, շնորհակալութիւն կը մատուցանեմք նորին բարձրութեան, որ իր բացակայութեան ատեն քաղաքիս պահպանութիւնը յանձնեց զօրաց Ղօլաղասի Հաճի Սիւլէյման աղային որ տէրութեան խիստ հաւատարիմ ծառայութիւններ ըրած է իր պաշտօնին մէջ. և Սամիհ փաշայի օրով և Քիւրտիստաններու խրախճանի էր, իր այս պաշտօնը խիստ օրինաւոր և հաւատարմութեամբ կը կատարէր իր աշխատանքը և արդարասէր բնաւորութեամբը ուր որ գնացեր էր ամեն հարստահարութիւն զըրկողութիւն և. բարձեր և ժողովուրդը տարահոլութեան մէջ դրած էր, ինչպէս ա-

մեն գաւառներէ և ամեն ազգէ գոհունակութեան ձայներ հասուցին առ բարձր կուսակալն քաղաքին, և Ղօլազասի հաճի Սիւլէյման աղան քաղաքիս պահպանութեան պաշտօն յանձն առաւ որ Սամիհ փաշան դրեց բերեց և այս պաշտօնը յանձնեց, գիշեր ցերեկ աշխատելով հսկողութեամբ կաշխատի ժողովրդեան ապահովութեան վրայ, որ ամեն բերան գոհութեամբ լի են յիշեալ արդարասէր պաշտօնեային, ինչպէս մեր բարեխնամ տէրութիւնը այսպիսի անձնանուէր պաշտօնեայներն վարձատրած է. կը յուսամք հաճի Սիւլէյման ազայի առ կայսրն և առ հայրենիս ունեցած հաւատարիմ ծառայութիւններն ևս վարձատրուի, առ այժմ այսչափ, ընդունեցէք ազգասէր խմբագիր խորին մեծարանքս, որով մնամ ևն։

Զայն Բ-ղէ Հայոց

Երզրումեան ալբեան պու խապէրլէր նասըլ քի կէօրիւլմէքտէ տիր, բէք էսէֆէնկիզ տիրլէր։

Մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէին Երզրում կիպի պիր ազիմ շէհրինտէ, Հայլարա գարշը ճիւրաթ իտիլմէքտէ օլան պու մերթէպէ հագարէթ, տօղրուսու թարիխլերտէ կէօրիլսէ ինանըլմազ պիր հալ տըր, լաքին չի ֆայիտէ պիր սահիհլիք տիր։

Ցէվլէթի ալիյէ, պու գառար ազամէթ վէ գուվվէթ ու գուարէթ, վէ օրտու վէ տօնանմահա մալիք օլարագ, երիւզէրճէ պին նէֆէրտէն իպարէթ օլան տիւշմէնլէրէ գարշը գոհապիլիր օլտուղու հալտէ, էհալինին բահաթքը իկալ, վէ միլքին սերվէթ վէ մամուրիյէթինի իզալ, վէ հիւքիւմէթին ավամիր ու թէնպիհաթքը բայիմալ իթմէկէ ճիւրաթ իթմէքտէ օլան պիր ավուճ միւթէասսիպ վէ խային ու զատտարլարքն, պիր կիւն վէ պիր սաաթ իչինտէ, զապթլարքնա հիմմէթ իտիլմէմէսի, տօղրուսու հատտէն զիեատէ չահանք թէէսսիֆ օլուպ, վէ պու հալին տէվամքնա ատալէթի չահանէ ռաչա մ. սաատէ իթմէեէճէկինտէն, ուճարքզ քի, արթըգ աղ կիւնտէն, օլ պապատէ լայըգէյլէ մալիմաթ ալընարագ, իճապը իճրասընա հիմմէթ օլունաճագ տըր։

———

. . . խմբագիր։

Յառաջիկայ կիւրակի, յետ սովորական դասուց Ղալաթիոյ Ամենափրկչի վարժարանին մէջ, Մեծ. Դրիգոր Խ. Էֆէնտի Ճէրտհեան «Հիւանդի մը ապաքինութեան դառնալէն զկնի, կըրկին հիւանդանալուն (իւզնիւկ) ին՝ առաջքն առնելու ծառայող առողջական զգուշութեանց» վրայ, ժամը վեցէն սկսեալ պիտի ճառախօսէ։

Մնամ ձեզ բարեացակամ

12 հոկտ. 1872

Ի Ղալաթիա Ղ. Վ. Փ. Տ.

ԽԱՐԻՃԻՑԻ

ՄԸՍԸՐ ՎԻ ՀԱՊԷՇԻՍԹԱՆ

Ալեքսանդրիա 18 թարիխի իլէ չրգարբլան նոր զաղէթասընտա շու վէճհ իլէ օգունմուշ տուր։

Լոնտրատան ալընան պիր թէլէկրաֆքն պէյանքնա նէզարէն, լորտ Լնֆիլբրո, Պոկոս Էֆէնտինին Մըսըր ասաքիրի թարաֆընտան զապթ իտիլմիշ օլմասընա գարշը բբրօթէսթօ իլէմէք իւզրէ, բբրէնս Գասաի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն Քիրքհամը պու կիւն հուզուրունա գապալ իտէճէք տիր։ Մատտէ, շիւբհէսիզ, Հապէշիստանատա սաիրլէրէ թէգատատիմ իլէմէք իւզրէ պիրիպիրի իլէ բէգապէթէ կիրիշմիշ օլան պէօյիւքլէրէտէն պիրիսի օլան Թիկրէ գբրաւը Բբրէնս Գասա իւզէրինատէ տիր։ Կէօրինիւր քի, Գասանքն, մէզքիւր էեալէթ իւզէրինէ օլան հիւքմատրըէզը, շիւբհէ թահմիքնատա տէյիլ տիր։ Շու սօն սէնէլէրտէ, մէզքիւր էեալէթ, իսթ իսթէ պիրնէօգ ատամլարքն ե՝տինէ կէչմիշ վէ պիր վագթի, եալընըզ գաթօլիք միսիոնարլարքն թահթը իտարէսինտէ պուլունմուշտուր։ Պունտան տէօրթ սէնէ մուգատտէմ, բբրէնս Գասա, Մ. Միւնզէնժէրի, Պոկոսա վալի նասպ իթմիշ, ֆագաթ օրատա հիւքիւմէթինէ թէմէլ թուլթտուրամամըշ տըր, չիւնքի, քէնտիսինէ գարշը պիր իթթիֆագը խաֆի վիճուտէ կէթիրիլտիկինտէն, կիւճ հալֆիրար իտէրէք ճանքնը գուրթարմըշ տըր։

Ալ վագթատան պէրու, մահէլլի մէզքիւրտէ պէօյիւք պիր հիւքիւմէթսիզլիք հիւքմ իտիպ, օրասընը, պազէն բբրէնս աբ թիկրէնին ասքէրլէրի, պազէն քէնտի բարքիպլէրինին ասքէրլէրի զագթ իթմիշլէր, վէ պու սուրէթլէ, սէքէնէլէր զիեատէսիյլէ զարարտիտէ օլմուշլար տըր, չիւնքի քէնտիլէրինի իտարէ իտէնլէր, թէհամմիւլ օլունմազ վէրկիլէր թարհ իտէրլէր իտի։

Նասըլ քի կէչէն սէնէ, սէնէլիք վիրկիլէրինի, իւչ տէֆա թէէտիյէեէ մէճպուր օլտուլար, պունտանտա մատտա, տավարլարը էօթէ պէրի տաղրթըլտը վէ պուզտայ մահսուլարը զապթ օլունտու։ Թապիտթի իլէ, Պոկոսատքի Լիրօպալըլար տախի զարարտիտէ օլտուլար։ Շէօյլէ քի, պիր թագըմ իթթալալը, վէ Ֆրանսըզլար, օլանճա վարիեէթլէրինի զայպ իթտիլեր։ Մէզքիւր վագալար իւզէրինէ, էեալէթի մէզքիւրան պիր չօգ աշիրէթլէրի, 1871 սէնէսի հոկտեմբեր այընտա Մըսըրա կէչիպ, օրատա սրդընտալար, վէ պու հալէ պիր նէթիճէ վիրիլմէսի զրմնընտա, մուավէնէթ իյլէմէսի իչին խըտիվ հազրէթլէրինէ բիճա իյլէտիլեր, վէ բիճալարը գապալ օլունտուզունտան, իսմայիլ բաշա հազրէթլէրի, Պոկոս իւզէրինէ ասկէր սէվգի իլէ, օրասընը զապթ վէ պիր դաչ սէնէ մուգատտէմ թիկրէ բբրէնսի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն Մ. Միւնզէնժէրի, օրաեա վալի նասպ իյլէմիշ տիր։ Քիրքհամընը, Գասա նամընա օլարագ, ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի նէզտինտէ իճրա իտէճէյի մէէմուրիյէթէ սեպեպիյէթ վիրէն վագալար իլթէ պունլար օլուպ, Հապէշ բբրէնսինին, ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինի զանտըրըպ, քէնտի տավասընը իլթիզամ իթթիրմէեէ մուվաֆֆագ օլապիլմէսի շիւբհէլի տիր։

ՊԻՐ ԿԷՄԻՆԻՆ ՂԱՐԴ ՕՂՄԱՍԸ

Քեաֆֆէի Նիու Եորդ զաղէթալարը, պիր կէմինին տէհշէթլու վէ էմասալը կէօրիւլմէմիշ սուրէթտէ զարդ օղմասընը նագշ ու պէեան իյլէմէքտէ օլուպ, մէզքիւր զաղէթալարքն նագլինէ նէզարէն, Ամերիգատա մէզքիւր վագա ֆէվգէլատէ պիր իղտըրապը մուճիպ օլմուշ տուր։ Շէօյլէ քի, շու սօն մայիս այընը իչինտէ, չըմալի Օգեանոս վէ Պէհրինկ տէնիզի գըբելարընտա վագը իլիասքա շէհրինտէն կէլէն պիր կէմի, ուղագտա, վագըթ վագըթ իբի թարաֆընտա պուլունան ճէսիմ պուզ եըզընթըլարընա չարբընը սայիր պիր սէֆինէ կէօրիւրվէ տէհշէթլու ագընթըլարտան կէչէրէք, պուզ եըզընթըլարընն վէ սէֆինէնին եանընա վարը վէ թայիֆէլէրի, պիր չօգ թէհլիքէլէրտէն սօնրա սէֆինէի մէզքիւրէ կիրտիրլէրինտէ, ինսանքն կէօրմիւշ օղմատըգը եէնի՞ վէ ալիեատէսի իլէ տէհշէթ կէթիրիճի պիր մէնզարէ կէօրիւրլէր։ Շէօյլէ քի, մէզքիւր սէֆինէնին գըչ թարաֆընտա օլան գամարատա, թա ալթ գաթլարընտա ալթը եաթագ պուլունմագտա, վէ սէֆինէնին սաղ վէ սօլ թարաֆլարընտա այը այը եաթագլարը օլտուգլարը հալտէ, պիրինճի վէ իքինճի գաբտանլարընը գամարալարը պուլունուպ, կէրէք մէզքիւր 6 եաթագլարընն, վէ կէրէք պիրինճի վէ իքինճի գաբթանլարընն եաթագլարը իզէրինտէ, ուզուն միւտտէթ ճան չէքիշմիշ օլտուգլարը կէօրիւնիւր պիրէր նաշէ պուլունմագտա իտի։ Մէզքիւր սէքիզ նաշէլէր տէմիր կիպի սէրթ օլուպ տէրիլէրի քէմիքլէրինէ եաբըշմըշ, վէ եիկիրմի տէօրթ սաաթտան պէրու էօլմիւշ կէօրինիւրլէր իտի։

Թայիֆէլէր թէֆթիշլէրինի իլէրի վարարըրգտան սօնրա, մէզքիւր տէհշէթլու վագաեը իյզահիյլէտիլէր։ Զէվալը գարթանընն գուվվէթտէն տիւշտիկիւ կիւնէ գատար տիւզկիւնճէ եազմըշ օլտուղու կէմինին ժուրնալընը մէրգումուն գամարասընտան պուլուպ, իչինտէ շու աթիտէքի ճիւմլէլէրի օգուտուլար։

«1871 դեկտ. 17 տէ, 70 տէրէճէ «պուզլարտան թուլթուլտուգ, տէօրթ «նէֆէր թայիֆէլէր սօուղուն չիտտէ«թինտէն էօլտիւլէր, վէ սէքիզ քիշի «տահա գալմըշ օլուպ, էօլմէեէ պէր«լէեօրուզ։ պուզլար կիթտիքճէ սըգ«լաշարագ, կէմիմիզի էզէճէք տիրլէր։

Մէզքիւր մուխթասար ճիւմլէլէր կիւզէլճէ եազըլմըշլար իտի։

Պալատէ նագլ օլունան տէհշէթլու վագա, պէշ այ էվվէլ մուգուս պուլմուշ իտի։ Նաշէլէր տէնիզէ աթըլըպ, էօլիւմինիւ կէօղիւնէ ալարագ պիր չօգ թէհլիքէլէրտէն կէչմիշ օլան ճէսուր գաբտան, թէքրար քէնտի կէմիսինէ կիրէրէք, մէզքիւր տէհշէթլու վագանքն բարօրթօսունու եազըպ չէհիրէ կէթիրմիշ տիր։

———

Ալգաս իլէ Լօրէն էեալէթլէրինին, Բրուսիաեա թէրքի, հոկտեմբերին 1 ինճի կիւնիւ մուգուս պուլմուշ վէ Բարիստէ թապ օլունան զաղէթալար, պունուն իլանը զըմնընտա եազտըգլարը պէնտի, իղհարը մաթէմ գըլըգլը սիեահ չէնպէր իչինտէ օլարագ եազմըշ օլտուգլարը վէ մէզքիւր զաղէթալարքն օ էեալէթլէրէ տուխուլի Բբրուսիալըլար թարաֆընտան մէմնունիեէթի չէտիտէ թահթընա ալընմըշ վէ մէզքիւր էեալէթլէրտէն չիմտիեէ գատար հիճրէթ իտէնլէրինին ատէտի, 88 պին նուֆուսա պալիղ օլմուշ օլտուղու թայմըզտա օգունմուշ տուր։

—Ինկիլթէրատան Ալթրալիա ատասընա եաբըլմագտա օլան թէլէկրաֆ, պու քէրէ խիթամրէզիր օլարագ, մուխապէրաթա իպթիտար օլունմուշ տուր։

Ինկիլթէրատան Զին վէ Ճարսնա գատար ուզատըլմըշ օլան թէլէկրաֆ խաթթը զումրանեասը։ Չիմտիեէ գատար Ինկիլթէրատան Զինէ չէքիլէճէք եերմի լուղէթլիք թէլէկրաֆ իչին 4 լիրա 6 շիլին իճրէթ ալընմագտա իքէն, պու քէրէ 6 լիրաեա, վէ Ճարսնա տաքի ագտէմճէ, 5 լիրա 6 շիլին իքէն, 7 լիրաեա իպլագընա գարար վիրիպ իլան իթմիշ տիր։

—Ամէրիգա իլէ Ալմանեա վէ Ավստրիա վէ Ֆիլէմէնգ տէվլէթլէրի, մուհարիպ պուլունան տէվլէթլէրտէն հէր պիրինին թիւճճար սէֆահինին սուրէթը մուհաֆիզասընա տայիր պագը շէրաիթկ հավի օլմադ իւզրէ պիր ահտնամէնին թանզիմինէ գարար վիրմիշլէր իտի։ Պու քէրրէ ալընան հավատիսէ նէզարէն, իթալեա իլէ Ռուսիա տէվլէթլէրի տախի, պունա տէխալէթ արզուսի կէօսթէրմէլէրի իլէ, քէյֆիեէթ իչ իմբէրաթօրլարքն Պերլին միւլագաթընտա մէզգբյի միւզաքէրէեէ գօնուլարագ, գարարլաշընբրըմբշ օլտուղունու թայմըզ զաղէթասը պիլտիրմիշ տիր։

—Մըսթըրգվոլֆ (Ռուսիատա) թարաֆլարընտա օլան չիֆթճիլէր, պազը խուսուստան տօլաեը հիւքիւմէթտէն խօշնուտսուզլուգ իզհար իլէ, միւթթէֆիքէն իխթիլալա գբեամ իթմիշ օլտուգլարընտան, իւզէրլէրինէ սէվգ օլունան ասքէրէ տախի գուրշուն աթմըշլար տըր։

—Ռավոա էեալէթինտէ վագը Մէյն շէհրինտէ կիւեա հազրէթի Մէրլէէմին ախշապատան եաբըլմըշ պիր հէյլեթի օլարագ, կիտիլիպ զիեարէթ օլունտուղու հալտէ, հէր տէրտէ տէվա օլաճաղը տախի մէշհուր օլտուղունտան, կէչէնլէրտէ շէհրի մէզքիւրտէ վուգուպալան բանայիրտէ հէյքէլի (արձան) մէզքիւր զիեարէթ իչին մէյտանա գօնմուշ վէ էօնիւնտէ պիր սէբէթ տէրունինտէ ախշապատան մամուլ աեագ վէ գօլ վէ սայիր ազայի վիճուտ, այրը այրը տօլտուրուլմուշ վէ սէքիզ օն վէ պազէն տախի երիմ սաաթ մահէլլտէն պիր թագըմ գօլսըզ վէ ակագսըզ ատամլար արապալարա պինէրէք կէլմիշլէր վէ մէզքիւր սէբէթ տէրունինտէ պուլունան ազատան քէնտիսինէ միւնասիպ օլանը ալարագ, եէրինէ գուտրէթինէ կէօրէ բարա վիրէրէք, մէզքիւր սէբէթ տօլտուրուլմուշ վէ սէբէթին իչինտէքի թիւքէնտիկի հալտէ, թօբլանան բարալար ալընարագ, եէրինէ երինէ տէրունինտէ էօյլէ պիր թագըմ գօլ վէ աեագ պուլունան տիկէր պիր սէբէթ կէթիրիլէրէք, պու մինվալ իւզրէ, բանայիր իչ կիւն տէվամ իթմիշ, վէ բաբասալար իսկ, բէք չօգ բարալար ալարագ սավըշբպ կիթտիքլէրի թայմըզտա կէօրիւլմիշ տիր։

—Ամանեանքն թօրն շէհրինտէն, ալաֆրանկա հոկտ. 12 թարիխ իլէ չուվէճհ իլէ եազըլմըշ տըր։

«Բէոմի պիր իլանանմէեէ նէզարէն, մահը հալին 9 ունտան 11 ինճ գատար, եէնիտէն իչ քիչի գօլէբատան թուլթուլմուշ վէ պու կիւնէ գատար 5 քիչի իլէթի մէզքիւրտէն վէֆաթ իյլէմիշ տիր։

—Ֆրանսանքն Նիս շէհրի շէհիր էմինին եէնի թարիֆասընը արապաճըլար գապալ իթմէեէրէք, իյլերի թաթիլ իթմիշլէր, ֆագաթ, պու սուրէթլէ ասայիշի հալէ ասլա խալել կէլմէմիշ տիր։

—Ֆրանսանքն Արտէշ բրմաղընքն սուլարը կէչէնլէրտէ զիեատէսիյլէ եիւքսէլիպ, թարլալարը սու պ՝ ամբշ վէ մահսուլաթճա բէք չօգ խասարաթ օլտուգտան մաատա, պիր չօգ գօեունլար սէլ տլբպ կէօթիւրտիկինտէն թէլէֆ օլմուշլար տըր։

Կէչէն հաֆթա տախի Իթալեանքն պազը մահէլլէրինտէ չիտտէթլի եազմուր եաղբպ, պիր չօգ եէրլէրի սու պասմըշ վէ պու սէպեպտէն, տէմիր եօլ արապալարը իշլեեէմէմիշլէր տիր։

ՄԱՀԻՊ ՂԱԶԵԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա բլենճէմպէ բազարընտա
Ն. • 29 իրսի խանընտա